Sentenza della Corte (Ottava Sezione) 28 ottobre 2010 — Commissione / Belgio

(causa C-41/10)

«Inadempimento di uno Stato — Assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita — Direttive 73/239/CEE e 92/49/CEE — Enti mutualistici attivi sul mercato dell'assicurazione malattia integrativa — Trasposizione non corretta o incompleta»

Ricorso per inadempimento — Esame della fondatezza da parte della Corte — Situazione da prendere in considerazione — Situazione alla scadenza del termine fissato dal parere motivato (Art. 258 TFUE) (v. punti 29-32)

Oggetto

Inadempimento di uno Stato — Trasposizione non corretta e incompleta degli artt. 6, 8, 15, 16 e 17 della direttiva del Consiglio 24 luglio 1973, 73/239/CEE, recante coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di accesso e di esercizio dell'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (GU L 228, pag. 3), nonché degli artt. 20, 21 e 22 della direttiva del Consiglio 18 giugno 1992, 92/49/CEE, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita e che modifica le direttive 73/239/CEE e 88/357/CEE (terza direttiva «assicurazione non vita») (GU L 228, pag. 1).

Dispositivo

1) Avendo trasposto in maniera non corretta e incompleta la prima direttiva del Consiglio 24 luglio 1973, 73/239/CEE, recante coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di accesso e di esercizio dell'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita, come modificata dalla direttiva del Parlamento europeo e del

Consiglio 5 marzo 2002, 2002/13/CE, e la direttiva del Consiglio 18 giugno 1992, 92/49/CEE, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita e che modifica le direttive 73/239/CEE e 88/357/CEE (terza direttiva «assicurazione non vita»), il Regno del Belgio è venuto meno agli obblighi ad esso incombenti in forza, in particolare, degli artt. 6, 8, 15, 16 e 17 della direttiva 73/239, come modificata dalla direttiva 2002/13, nonché degli artt. 20-22 della direttiva 92/49.

2) Il Regno del Belgio è condannato alle spese.

Ordinanza della Corte (Ottava Sezione) 28 ottobre 2010 — Frăsina Bejan / Tudorel Mușat

(causa C-102/10)

«Regolamento di procedura — Artt. 92, n. 1, 103, n. 1, e 104, n. 3, primo e secondo comma — Ravvicinamento delle legislazioni — Sistema di assicurazione obbligatoria della responsabilità civile automobilistica — Contratto di assicurazione facoltativa — Inapplicabilità»

1. *Unione europea — Competenze di attribuzione — Conseguenze quanto all'influenza del diritto dell'Unione sulla soluzione delle controversie dinanzi ai giudici nazionali (Art. 5, n. 2, TUE) (v. punto 29)*

2. *Ravvicinamento delle legislazioni — Assicurazione responsabilità civile per gli autoveicoli — Direttive 72/166, 84/5, 90/232, 2000/26 e 2005/14 — Determinazione del regime di responsabilità civile applicabile ai sinistri derivanti dalla circolazione di autoveicoli — Contratto di assicurazione facoltativa (Direttive del Parlamento europeo e del Consiglio 2000/26 e 2005/14; direttive del Consiglio 72/166, 84/5 e 90/232) (v. punto 36, dispositivo 1)*